

## PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

### CENTRES DE DÉPISTAGE DÉSIGNÉS À LAVAL

**DIAGNOSTIC IMAGE INC.** (Radiologie St-Martin)  
1435, boul. St-Martin O, bureau 101  
Laval (Québec) H7S 2C6

Tél. : 450 668-1730

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

#### RADIOLOGIE CONCORDE

300, boul. de la Concorde Est  
Laval (Québec) H7G 2E6

Tél. : 450 667-2300

Du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 16 h 30

#### RADIOLOGIE FABREVILLE

380, boul. Curé-Labelle  
Fabreville, Laval (Québec) H7P 5L3

Tél. : 450 622-4323

Lundi, mardi et jeudi, de 9 h à 16 h 30

Mercredi, de 9 h à 19 h 30

Vendredi, de 9 h à 15 h 30

Samedi, de 8 h à 14 h

#### IMAGIX - RADIOLOGIE CHOMEDEY

610, boul. Curé-Labelle  
Laval (Québec) H7V 2T7

Tél. : 450 687-4146

Du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 20 h 45

Vendredi, de 8 h 30 à 16 h 45

Samedi et dimanche, de 10 h à 14 h 45

**CCSR:** Centre de coordination des services régionaux  
**CDD:** Centre de dépistage désigné  
**CRID:** Centre de référence pour investigation désigné

## PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

### CENTRE DE RÉFÉRENCE POUR INVESTIGATION DÉSIGNÉ À LAVAL

CSSS de Laval  
Hôpital de la Cité-de-la-Santé  
1755, Boul. René-Laënnec  
Laval (Québec) H7M 3L9

Tél.: 450 975-5505

### LE CENTRE DE COORDINATION DES SERVICES RÉGIONAUX DU PQDCS

Le Centre de coordination des services régionaux (CCSR) est responsable de l'application du programme de dépistage du cancer du sein à Laval. Il coordonne l'ensemble des activités du programme dans la région.

Si vous avez des questions sur le programme, sur la mammographie ou sur le cancer du sein, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Centre de santé et de services sociaux de Laval  
Centre de coordination des services régionaux  
du PQDCS

1515, boul. Chomedey, bureau N-350  
Laval, Québec, H7V 3Y7

**Ligne Info-Sein : 450 978-2129**

**[www.pqdcseinlaval.qc.ca](http://www.pqdcseinlaval.qc.ca)**

Centre de santé et de services sociaux  
de Laval

Agence de la santé  
et des services sociaux  
de Laval

Québec 

Juin 2010

## Connaissez-vous le PQDCS?

(Programme québécois  
de dépistage du cancer du sein)

Dépliant d'information



**Ligne Info-Sein : 450 978-2129**

## PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

### QU'EST-CE QUE LE PQDCS?

C'est un programme qui invite, aux 2 ans, les femmes âgées de 50 à 69 ans asymptomatiques à passer une mammographie de dépistage.

### QUELS SONT LES SERVICES OFFERTS PAR LE PQDCS?

- L'accès à la mammographie de dépistage, gratuitement, dans les centres de dépistage désignés (CDD) (liste dans le dépliant);
- L'accès aux examens complémentaires dans les CDD ou dans un Centre de référence pour investigation désigné (CRID);
- Des services de qualité par une équipe de professionnels attentive à vos besoins.

Dès l'âge de 50 ans, vous recevrez une lettre vous invitant à prendre rendez-vous pour une mammographie. Cette lettre sert d'ordonnance médicale. Ainsi, même sans médecin de famille, vous pouvez passer une mammographie.

### QUE FAIRE LE JOUR DU RENDEZ-VOUS?

- Ne mettez pas de parfum, de poudre, de crème ou désodorisant sur vos seins et vos aisselles, car ces produits peuvent fausser les résultats de la mammographie;
- Portez un ensemble deux pièces, car vous n'aurez que les vêtements du haut à enlever;
- Apportez la lettre du programme ou l'ordonnance du médecin;
- Si vous changez de CDD et avez déjà passé des mammographies ailleurs, vous devrez aller chercher vos films antérieurs. Sans vos films, la lecture peut être retardée car le radiologiste doit faire une comparaison avec les films antérieurs pour établir un diagnostic.

## PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

### QUI ME DONNERA LE RÉSULTAT DE MA MAMMOGRAPHIE DE DÉPISTAGE?

Votre médecin ou celui que vous avez choisi sur une liste disponible au centre de dépistage, recevra le résultat de votre mammographie et peut communiquer avec vous pour vous le donner.

Si vous avez consenti à participer au programme, le Centre de coordination des services régionaux (CCSR) vous enverra une lettre vous informant du résultat de votre mammographie de dépistage, dans un délai de 2 semaines (10 jours ouvrables) suivant votre mammographie.

Deux types de lettres de résultat sont possibles :

- lettre de résultat normal
- lettre de résultat indiquant que des examens complémentaires sont nécessaires afin de préciser le diagnostic:
  - cela ne signifie pas que vous avez le cancer.

9 fois sur 10,  
la mammographie  
sera normale

### OÙ PUIS-JE ALLER SI J'AI BESOIN D'EXAMENS COMPLÉMENTAIRES?

Vous pouvez passer votre mammographie ou votre échographie\* :

- Au centre de dépistage désigné (CDD); il est possible que le CDD vous rappelle pour vous offrir un rendez-vous;
- Dans un centre de référence pour investigation désigné (CRID) (coordonnées au verso):
  - Votre médecin vous remettra une ordonnance afin que vous preniez rendez-vous; ou...
  - Votre médecin enverra une demande de consultation au CRID et vous serez rappelée par eux.

\* Il y a des frais pour l'échographie dans un centre de dépistage désigné privé.

## PROGRAMME QUÉBÉCOIS DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN

### QUI ME DONNERA LE RÉSULTAT DES EXAMENS COMPLÉMENTAIRES?

Votre médecin vous informera du résultat de vos examens.

Dans plus de 90% des cas, le résultat des examens complémentaires est normal

Communiquez avec lui, si vous n'avez pas eu de nouvelles.

### VOUS ÊTES INQUIÈTE SUITE À LA MAMMOGRAPHIE DE DÉPISTAGE OU SUITE AUX EXAMENS COMPLÉMENTAIRES?

Ne restez pas dans l'inquiétude ou dans l'incertitude. Communiquez avec votre médecin ou avec l'infirmière du Centre de coordination des services régionaux.

Nous sommes en mesure de vous écouter et de vous renseigner.

### SUIVI TÉLÉPHONIQUE, DANS QUEL CAS?

Suite à une mammographie de dépistage « anormale », il est possible qu'une infirmière du CCSR de Laval communique avec vous. Ce suivi téléphonique peut être fait de 35 à 45 jours après votre mammographie, afin de s'assurer de votre prise en charge par votre médecin.

### N'OUBLIEZ-PAS!

Il est aussi recommandé de :

- voir son médecin une fois par année pour un examen clinique des seins;
- être attentive à tout changement aux seins et consulter son médecin sans tarder, si:
  - masse ou épaississement à l'intérieur d'un sein
  - écoulement ou inversion récente d'un mamelon
  - rougeur, eczéma ou changement sur la peau d'un sein.